



A Terra dos Mil Sorrisos



Bangkok
ROTARY INTERNATIONAL THAILAND
CONVENTION 6-9 MAY 2012

Em Bangcoc você irá...

Vivenciar a hospitalidade tailandesa



TAT

Ver cenários espetaculares



BMA



Rotary Images/Monika Lozinska-Lee

Fazer amizades com rotarianos do mundo inteiro



TAT

Saborear uma culinária deliciosa

Conhecer uma cultura vibrante



TAT

Renovar seu compromisso com o servir



TAT

Divertir-se em uma cidade maravilhosa



Rotary Images/Alyce Henson

Junte-se a nós em Bangcoc



Caro Rotariano:

Venho convidá-lo para a 103ª Convenção, que será de 6 a 9 de maio de 2012 em Bangcoc, Tailândia, uma das cidades mais fascinantes do mundo.

A Tailândia, sem dúvidas a Terra dos Mil Sorrisos, é um destino espetacular. Para quem nunca foi à Ásia, esta Convenção é imperdível. Bangcoc por si só já faz valer a visita devido a seus inúmeros restaurantes, shoppings e pontos turísticos, e também por ser a porta de entrada para outras regiões do continente. Quem já conhece a capital tailandesa sabe bem que nunca é demais voltar para Bangcoc.

Mas a razão principal para ir será a nossa Convenção, destaque do calendário rotário e momento especial para todos nós.

O ano inteiro, ajudamos pessoas de diferentes partes, e na Convenção veremos gente de todos esses lugares e saberemos um pouco sobre os projetos do ano que se encerra. Nada se compara à internacionalidade de uma Convenção do Rotary, um evento singular e emocionante.

Eu vou à Convenção todo ano e fico extremamente feliz em rever velhos amigos e fazer novas amizades, nesta que é uma oportunidade sem igual para celebrarmos os sucessos e aprendermos com as experiências uns dos outros. Ano após ano, eu volto para casa com um senso renovado de orgulho por esta organização, ansioso por fazer ainda mais pelo Rotary.

Esta promete ser a melhor Convenção. Inscreva-se já e planeje sua viagem à Bangcoc!

Cordialmente,

A handwritten signature in black ink that reads "Kalyan Banerjee". The signature is written in a cursive style and is underlined.

Kalyan Banerjee
Presidente do RI, 2011-12

Esplendores culturais de Bangcoc

Bangcoc é perfeita para uma Convenção do Rotary International. A capital da Tailândia recebe anualmente milhões de visitantes de outros países, que são atraídos pela cultura, cozinha e incomparável hospitalidade. Junte-se a outros milhares de rotarianos para celebrar as realizações de 2011-12 nesta acolhedora cidade.

Novas aventuras e experiências estão à sua espera neste centro cultural e financeiro do sul da Ásia. Bangcoc é um palco de contrastes, onde hotéis e restaurantes modernos se erguem imponentes ao lado de santuários e templos milenares. O alvoroço da população nos mercados — alguns sobre as águas — se contrapõe ao silêncio reverente dos templos budistas. No final da tarde, jante à beira do Rio Chao Phraya ou assista a uma luta de boxe bebendo uma cerveja. Seja qual for sua preferência, você jamais se esquecerá desta viagem.

Principais atrações

Wat Phra Kaew e o Grande Palácio

O Templo do Buda de Esmeralda (Wat Phra Kaew), considerado o mais importante do país e o lar espiritual do budismo tailandês, impressiona pela imagem de Buda esculpida em um único bloco de jade. Ao lado do templo fica a ex-residência da família real, o Grand Palace, com sua formidável arquitetura.



TCEB

Compras

Bangcoc satisfaz todos os gostos quando o assunto é compras, seja as pechinchas com vendedores de rua ou as butiques de luxo. No fim de semana, visite um dos 150.000 estandes no mercado Chatuchak para os melhores preços em roupas, eletrônicos e praticamente tudo o que imaginar. Se prefere shoppings modernos, vá ao Mahboonkrong para comprar roupas da moda, joias, etc. No shopping Erawan Bangkok, você encontrará grandes marcas.

Mercados flutuantes

Os mercados flutuantes, como Damnoen Saduak, se tornaram símbolo de Bangcoc. Atualmente eles são uma grande atração turística, e representam como muitos produtos chegam até os moradores. A diversidade é imensa; compre chapéus, coco fresco ou doces dos vendedores em seus barcos estreitos.

Delícias da cozinha tailandesa

A culinária é parte intrínseca da cultura, repleta de ingredientes, ervas e temperos. Experimente frango satay de um vendedor de rua, jante na Ruen Mallika ou aproveite a vista do restaurante panorâmico Moon Bar.



TAT

Cultura

Monarquia

O sistema de governo do país é a monarquia constitucional. O rei Bumiphol Adulyadej, com o mais longo reinado do mundo, é altamente respeitado pelo povo. Comentários negativos sobre o rei e a monarquia são considerados uma ofensa.



BMA

Vida noturna, arte e entretenimento

Seja brindando em um dos bares panorâmicos de Bangcoc ou bebendo vinho em um lounge, há várias oportunidades para relaxar depois de um dia na Convenção. Amantes de música podem assistir a shows de jazz, blues e música pop. A cidade tem também várias galerias de arte, que ficam abertas até o começo da noite. Para quem quer uma apresentação tradicional de teatro, vale conferir a dança de máscaras da Sala Chalermkrung.

Entretenimento para toda a família

Bangcoc possui várias opções para a família, como os parques aquáticos Siam City e Dream World, o Samphran Elephant Ground & Zoo, e a fazenda de crocodilos Samut Prakan.

Templos

O budismo tem sido praticado no país há séculos, e mais de 90% dos tailandeses são budistas. De arquitetura majestosa, os templos budistas, ou wats, são a chave para do coração espiritual do país. Quando entrar em um wat, vista trajes apropriados, evitando shorts, camisetas sem mangas ou saias acima do joelho. Não deixe de tirar os sapatos.

Alguns templos que você tem que visitar:

Wat Arun

Templo do Amanhecer, em frente ao rio, é conhecido pelas maravilhosas vistas ao nascer e ao por do sol.

Wat Pho

Templo do Buda Deitado, ao lado do Grand Palace, abriga uma estátua gigante de Buda.

Wat Suthat

Templo do Buda Sentado, com murais coloridos contando a vida de Buda.



Cultura

Wai

Faça amigos entre os rotarianos tailandeses cumprimentando-os com o tradicional wai. Para tanto, junte as palmas das mãos em frente ao peito e abaixe a cabeça gentilmente até que seu nariz esteja ao nível dos dedos. Mantenha os cotovelos encostados ao corpo. A tradição é usar o wai de acordo com a estrutura social: por exemplo, crianças cumprimentam os mais velhos primeiro. Consulte um guia de viagem para outros aspectos culturais.



Grande Bangcoc

Perto da cidade você encontrará várias oportunidades para conhecer um pouco mais do país.

Ayuthaya, a cidade antiga

Tombada como patrimônio da humanidade pela Unesco, Ayuthaya era a sede do reino siamês e dá uma ideia de como era a Tailândia há centenas de anos.

Samut Prakan

Veja reproduções de grandes monumentos tailandeses no maior museu a céu aberto do mundo.

Ko Samet

Esta é uma ilha ao sul de Bangcoc, onde visitantes podem alugar uma cabana ou ir curtir a vida noturna em uma das praias.

Fora da agitação

Para fugir do barulho das ruas de Bangcoc e conhecer a flora e a fauna local, visite os parques nacionais Kaeng Krachan e Khao Yai.

Veja mais em www.tourismthailand.org.



Rotary na Tailândia

O ex-presidente do RI Bhichai Rattakul (2002-03) foi o primeiro tailandês a liderar o Rotary. Outros líderes rotários incluem o ex-diretor Noraseth Pathmanand, atualmente presidente da Comissão Anfitriã da Convenção em Bangcoc, e o ex-governador Saowalak Rattanavich, que ajudou a expandir a mais de 30 países o método de alfabetização CLE, criado por rotarianos, usando universidades tailandesas como base dos treinamentos.

Inscreva-se até 1º de dezembro de 2011
para receber um desconto especial!

Como se inscrever...

1. Tome as decisões principais...

Decida se irá se inscrever individualmente ou em grupo

É possível fazer a sua inscrição e de mais quatro convidados on-line. Grupos de seis ou mais pessoas terão que enviar um formulário impresso. Grupos de 25 ou mais pessoas devem contatar RI Registration Services (ri.registration@rotary.org • +1-847-866-3495).

Decida as datas da viagem

Verifique a programação preliminar no final desta publicação para ver os encontros pré-convenção dos quais gostaria de participar.

DICA: A programação mais atualizada está em www.rotary.org/pt/convention.

2. Inscreva-se e reserve o hotel on-line...

Inscreva-se para a Convenção e compre os ingressos para eventos do RI

Fazer a inscrição pelo Acesso ao Portal, em www.rotary.org/pt, é conveniente e seguro. Após dois dias úteis, você receberá um e-mail com o número da inscrição, e após uma semana, a confirmação da inscrição. É muito fácil criar sua conta no Portal, caso ainda não tenha uma.

DICA: Informações sobre visto estão em www.mfa.go.th.

Eventos da Comissão Anfitriã

A Comissão Anfitriã preparou várias excursões e atividades com rotarianos da região. Para detalhes sobre como se inscrever, visite www.rotaryconvention2012.com. Para mais companheirismo com rotarianos locais, faça uma excursão antes ou depois da Convenção.

DICA: Envie suas perguntas para host-events@rotarycon2012.com.





TAT

Hotel

Para tarifas com desconto, faça sua reserva de hotel com a Experient. Selecione o hotel e o tipo de quarto em **registration2.experient-inc.com/ShowROT121/default.aspx**. As reservas são feitas por ordem de chegada dos pedidos, e estarão abertas a partir de 21 de maio de 2011.

DICA: Envie suas perguntas para **rotary@experient-inc.com**, ou ligue para +1-847-996-5885.

3. Reserve a passagem aérea depois de fazer a inscrição...

Algumas empresas aéreas estão oferecendo descontos para quem for à Convenção em Bangcoc. Acesse **www.rotary.org/pt/convention** para mais informações.



BMA

Aproveite a Convenção em Bangcoc!

Três empresas foram contratadas para proporcionar o melhor serviço aos participantes da Convenção.

Para...	Contate...	E-mail	Websites
Inscrição à Convenção	Rotary International	ri.registration@rotary.org	www.rotary.org/pt/memberaccess (para inscrição)
Encontros Pré-Convenção			www.rotary.org/pt/convention (para informações e formulários)
Eventos do RI com ingresso			
Eventos da Comissão Anfitriã com ingresso	Comissão Anfitriã de Bangcoc	host-events@rotarycon2012.com	www.rotaryconvention2012.com
Reservas de hotel (individual e grupos)	Experient	rotary@experient-inc.com	http://registration2.experient-inc.com/ShowROT121/default.aspx

Local da Convenção e destaques do programa...

A Convenção de 2012 será no:

Impact Exhibition and Convention Center

99 Popular Road, Banmai Subdistrict, Pakkred District, Nonthaburi 11120, Tailândia

As sessões plenárias, Casa da Amizade, estandes e reuniões acontecerão no Impact Center, um dos maiores centros de convenções da Ásia, que fica a 30 minutos do centro da cidade. O local oferece várias instalações, como o Royal Jubilee Ballroom, onde as refeições especiais serão servidas.

Sessões plenárias

As cinco sessões plenárias terão diversos oradores, entre eles o presidente do RI e outros líderes da organização. As últimas notícias sobre a erradicação da pólio serão divulgadas na ocasião. Oradores convidados e entretenimento completam as plenárias. Haverá interpretação simultânea em mandarim, coreano, espanhol, francês, japonês, português e tailandês. Acesse www.rotary.org/pt/convention para ficar a par da programação.

Sessões abertas

As sessões abertas da segunda, terça e quarta-feira à tarde são ideais para os participantes se inteirarem sobre projetos e melhores práticas. Participe dessas sessões, que vão cobrir assuntos como alfabetização, imagem pública e subsídios.

Casa da Amizade

Bata papo com outros participantes enquanto saboreia a deliciosa comida tailandesa na Casa da Amizade. Não deixe de visitar os diversos estandes, inclusive o de publicações do Rotary. Compre souvenirs, navegue na internet e aproveite para se inscrever para a Convenção do ano seguinte.

Eventos locais

Os rotarianos tailandeses estarão de braços abertos para receber os visitantes em uma série de eventos organizados pela Comissão Anfitriã, onde não faltarão companheirismo, networking e diversão. Visite www.rotaryconvention2012.com para os últimos detalhes.

Simpósio

Durante o terceiro Simpósio Rotary sobre Paz, bolsistas e ex-bolsistas dos Centros Rotary pela Paz, rotarianos e amigos falarão sobre como o RI e a Fundação Rotária promovem paz, compreensão mundial e boa vontade. Este encontro dará destaque aos seis Centros Rotary, incluindo o da Chulalongkorn University, em Bangcoc.

Crachás eletrônicos

Os novos crachás eletrônicos permitirão acesso rápido aos eventos.



É possível fazer a inscrição on-line até 1º de maio de 2012 pagando o valor cobrado no local. O último dia para cancelar a inscrição é 1º de abril de 2012.

Durante a Convenção...

- **Networking.** Se você estiver em busca de parceiro internacional para um projeto, por exemplo, a Convenção é ideal para fazer contatos com rotarianos. Não deixe de ir à feira de projetos.
- **Companheirismo.** Em toda Convenção contamos com a presença dos Grupos de Companheirismo e dos Grupos Rotarianos em Ação. Visite os diversos estandes e junte-se ao grupo que mais lhe interessar.
- **Novos amigos.** Na Convenção você conhecerá pessoas de todos os continentes e poderá rever velhos amigos. Seu distrito ou região pode patrocinar um encontro, como café-da-manhã ou almoço (veja "Expanda seus horizontes" ao lado).



Transportes

Bangcoc oferece várias opções de transporte, como táxis, os metrô MRT e Skytrain, e o elevador que liga o aeroporto à cidade. O turista deve estar preparado para enfrentar o trânsito, já que a cidade e arredores abrigam 16 milhões de pessoas, e engarrafamentos são constantes. Uma forma de evitá-los é pegando as balsas. Vale a pena uma volta de túk-túk, que é um triciclo motorizado.

Não existe transporte público para se chegar ao centro de convenções. Cheque www.rotary.org/pt/convention para futuros detalhes sobre os meios de transporte que estarão disponíveis.



Mantenha-se informado

Pelo Acesso ao Portal, em www.rotary.org/pt, você poderá solicitar informações sobre a Convenção por e-mail e ficar a par das últimas notícias.

Planeje com antecedência

Siga as dicas abaixo para evitar contratempos.

1. Inscreva-se cedo

Aproveite o preço especial inscrevendo-se até 1º de dezembro de 2011.

2. Visto

Recebida a inscrição, o RI envia automaticamente uma carta aos cidadãos de países que precisam de visto para entrar na Tailândia. Como o RI processa os formulários por ordem de chegada, faça a inscrição antecipada para tirar o visto logo, se for o caso. Verifique no site www.mfa.go.th se precisa de visto.

3. Orientação para quem nunca foi a uma Convenção

Se esta será sua primeira Convenção, convém assistir a uma das sessões de orientação no dia 5 de maio, organizadas pelo Grupo de Companheirismo de Participantes de Convenções do RI, com o intuito de passar informações para que os novatos tenham a melhor experiência possível no evento.

Expanda seus horizontes

Para tornar sua experiência inesquecível:

- Divulgue seu projeto de 2011-12 na feira de projetos da Casa da Amizade. Mais informações pelo e-mail exhibitor@rotary.org.
- Organize seu próprio encontro apresentando o formulário Eventos Afiliados Não-oficiais, que está em www.rotary.org/pt/convention ou pelo e-mail uae@rotary.org.
- Voluntarie-se como *sergeant-at-arms*, informando sua intenção ao se inscrever.



Vivencie a Tailândia

Veja tudo o que puder no Sudeste da Ásia, tirando férias antes ou depois da Convenção, pois Bangcoc é somente uma dentre tantas atrações da região. A partir da capital tailandesa, é fácil ir a ilhas, patrimônios da humanidade e parques nacionais.



Chiang Mai

Chiang Mai, a maior cidade ao norte do país, está aos pés do Himalaia. Um trekking pela área revela cachoeiras, e oferece passeios de elefante e rafting. A comida é fantástica e os produtos locais são singulares. Chiang Mai também tem muitos templos antigos e campos de golfe.

Praias

O sul da Tailândia, com praias e resorts, é de uma beleza indescritível e uma grande oportunidade para relaxar. Pattaya, no Golfo da Tailândia, fica apenas a duas horas de Bangcoc. Ao sudeste, na Ilha de Ko Chang, ficam as praias de Had Sai Khao, com suas areias brancas. No extremo sul do país fica Phuket, com seus renomados resorts, e Phang Nga Bay, com águas perfeitas para mergulho. Na Ilha Khao Phing Kan, explore os parques marinhos e a vista do monolito Ko Tapu.

Isan

Isan, ao noroeste do país, é uma zona rural onde se encontram as culturas do Laos e Khmer. O templo Khmer em Phanom Rung data do século X, e o templo em Khon Kaen está à beira de um lago, com vistas esplêndidas. A beleza natural da área pode ser admirada em uma caminhada pelo Parque Nacional Phu Phan ou em um passeio de barco pelo Rio Mekong, ao longo da fronteira com o Laos.

Cultura

Regra de etiqueta

Na cultura tailandesa, a cabeça é a morada da alma, sendo um insulto tocar ou colocar a mão acima da cabeça de outra pessoa. Já o pé, por estar no extremo oposto da cabeça, é visto como algo sujo e asqueroso. Jamais ponha os pés sobre a mesa ou mostre a sola do pé ao sentar de pernas cruzadas. Retire os sapatos sempre que entrar na casa de alguém.



Porta de entrada para o Sudeste Asiático

Com voos diários saindo de Bangcoc, fica muito fácil visitar os templos de Angkor Wat, no Camboja; Cingapura; Hong Kong ou Kuala Lumpur.

Convenção de 2012 do Rotary Internacional

Programação preliminar

Legenda para crédito das fotos:

BMA: Administração Metropolitana de Bangcoc

TAT: Autoridade de Turismo da Tailândia

TCEB: Bureau de Exposições e Convenções da Tailândia

Quarta-feira, 2 de maio

15h00-19h00 Inscrição ao Simpósio Rotary sobre Paz

Quinta-feira, 3 de maio

08h00-12h00 Inscrição ao Simpósio Rotary sobre Paz
09h00-17h00 Simpósio Rotary sobre Paz
13h00-22h00 Encontro Internacional RYLA de 2012
(somente para convidados)
15h00-19h00 Inscrições: Encontros Pré-convenção, Instituto Internacional, Convenção
17h30-19h00 Recepção de boas-vindas do Instituto Internacional
17h30-19h00 Recepção de boas-vindas aos dirigentes de Intercâmbio de Jovens

Sexta-feira, 4 de maio

08h00-18h00 Inscrições: Encontros Pré-convenção, Instituto Internacional, Convenção
08h30-17h00 Instituto Internacional
09h00-17h00 Simpósio Rotary sobre Paz
09h00-22h00 Encontro Internacional RYLA de 2012
(somente para convidados)
09h00-17h00 Encontro Pré-convenção dos dirigentes de Intercâmbio de Jovens
09h00-17h00 Encontro Rotaract Pré-convenção
12h00-13h45 Almoço do Instituto Internacional (ingresso do RI)
12h00-13h45 Almoço do Simpósio Rotary sobre Paz (ingresso do RI)
19h00-21h00 Jantar do Instituto Internacional (ingresso do RI)
19h00-21h30 Recepção e banquete para dirigentes de Intercâmbio de Jovens (ingresso do RI)

Sábado, 5 de maio

08h00-18h00 Inscrições: Encontros Pré-convenção, Instituto Internacional, Convenção
08h30-12h30 Instituto Internacional
09h00-17h00 Confraternização de Ex-Participantes de Programas do Rotary
09h00-17h00 Encontro Pré-convenção dos dirigentes de Intercâmbio de Jovens
09h00-17h00 Encontro Rotaract Pré-convenção
09h00-22h00 Encontro Internacional RYLA de 2012
(somente para convidados)
09h00-10h00 Orientação para quem nunca participou de Convenção
10h00-10h30 Abertura oficial da Casa da Amizade
10h00-18h00 Casa da Amizade
14h00-15h00 Orientação para quem nunca participou de Convenção
(a ser anunciado) Concerto (ingresso da organização anfitriã)

Domingo, 6 de maio

08h00-18h00 Inscrição na Convenção
08h30-09h30 Culto ecumênico
09h00-17h00 Casa da Amizade
10h00-12h30 Sessão plenária de abertura (primeira apresentação)
13h00-15h00 Evento para Companheiros Paul Harris

15h30-18h00 Sessão plenária de abertura
(segunda apresentação)

Segunda-feira, 7 de maio

08h00-18h00 Inscrição na Convenção
09h00-18h00 Casa da Amizade
09h00-09h25 Entretenimento
09h30-12h00 Segunda sessão plenária
12h30-14h00 Almoço com o presidente (ingresso do RI)
14h30-16h00 Sessões abertas
18h00-19h00 Confraternização com rotarianos da região

Terça-feira, 8 de maio

08h00-18h00 Inscrição na Convenção
08h45-09h10 Entretenimento
09h00-18h00 Casa da Amizade
09h15-11h45 Terceira sessão plenária
12h15-14h00 Almoço com o presidente eleito (ingresso do RI)
14h30-16h00 Sessões abertas
18h15 –
(a ser anunciado) Evento da Comissão Anfitriã
(somente para convidados)

Quarta-feira, 9 de maio

08h00-16h00 Inscrição na Convenção
08h45-09h10 Entretenimento
09h00-16h00 Casa da Amizade
09h15-11h45 Quarta sessão plenária
12h15-14h00 Almoço dos dirigentes (ingresso do RI)
14h30-15h30 Workshop sobre como sediar uma Convenção do RI
14h30-16h00 Sessões abertas
16h30-19h00 Sessão plenária de encerramento

Programação válida quando esta publicação seguiu para o prelo. Todos os eventos e horários estão sujeitos a alteração. Acesse www.rotary.org/pt/convention para as últimas informações.

Cultura

Algumas palavras

Sawasdee	Oi
Sabai dee mai	Como vai?
Kawp kun	Obrigado
Mai bpen rai	De nada
Khaw toht	Com licença/desculpe

Ao fim da sentença, homens adicionam a palavra krap e mulheres, kha. Por exemplo, khaw toht krap (com licença; homem falando), kawp kun kha (obrigada, mulher falando).



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 EUA
www.rotary.org/pt

996-PT—(611)

Imagens (capa e contra capa):
Autoridade de Turismo da Tailândia (topo)
Bureau de Expositions e Convenções da Tailândia (abaixo)